

本集内容

UK family volunteers to raise guide dog puppies 英国家庭自愿饲养导盲犬

文字稿

Lisa Allison, Guide Dogs Volunteer Puppy Raiser

"Are you my little star?"

丽莎·艾莉森 导盲犬志愿饲养员

“你是不是我的乖狗狗？”

Meet Archie and his puppy raiser, Lisa.

来认识一下阿奇和它的饲养员丽莎。

Lisa Allison, Guide Dogs Volunteer Puppy Raiser

"Archie, touch."

丽莎·艾莉森 导盲犬志愿饲养员

“阿奇，来摸一下。”

They're learning what makes a good guide dog.

丽莎和小狗们正在学习成为优秀导盲犬应具备的能力。

Lisa's is one of more than 2,000 households volunteering to raise guide dog puppies for around a year.

丽莎一家，还有其它 2000 多户家庭，自愿用一年左右的时间饲养导盲犬幼犬。

Lisa Allison, Guide Dogs Volunteer Puppy Raiser

"It's opened up a whole new world I'm part of. I feel part of a community that I wasn't before. Not only that, you're obviously doing something very good at the end of the day. It's just... it's all round really rewarding."

丽莎·艾莉森 导盲犬志愿饲养员

“饲养导盲犬为我开启了一个全新的世界。我感到自己是这个社区里的一员，我从未有过这种感觉。不仅如此，说到底，自愿饲养导盲犬是在做好事。从各方面来讲，这都很有意义。”

**Lisa is raising two pups. Archie has just arrived.**

丽莎正在饲养两只小狗。阿奇刚被领回家。

**But soon she will have to say goodbye to her first dog, Fergall, as he goes off for his advanced training.**

但她很快就要和她饲养的第一只狗费格尔告别了，因为费格尔要去接受高级导盲犬训练。

**Guide Dogs staff**

**"Come here, puppy!"**

英国导盲犬协会工作人员

“过来，小狗狗！”

**Lisa's role as a puppy raiser is increasingly important as guide dog partnerships decreased by more than 1 in 5 during the pandemic.**

丽莎作为小狗饲养员的角色越来越重要，因为在新冠肺炎疫情期间，导盲犬使用者与导盲犬的配对数量减少了五分之一以上。

**The charity, Guide Dogs, is working to create new partnerships.**

慈善机构英国导盲犬协会正在努力为导盲犬使用者匹配导盲犬。

**The day has come for Fergall to start his advanced training. That means Lisa must say a painful goodbye.**

费格尔开始接受高级导盲犬训练的日子到了。这意味着丽莎必须忍痛与它道别。

**Lisa Allison, Guide Dogs Volunteer Puppy Raiser**

**"There you go, you get a big boy lead now. Bye-bye, sweetheart."**

丽莎·艾莉森 导盲犬志愿饲养员

“好了，你现在该戴大狗绳了。再见，亲爱的。”

**Many guide dog users stay in touch with their puppy raisers, but many do not.**

虽然许多使用导盲犬的人会与曾经饲养他们幼犬的志愿者保持联系，但也有很多人不联系。

Lisa Allison, Guide Dogs Volunteer Puppy Raiser

"Thanks for that."

丽莎·艾莉森 导盲犬志愿饲养员

“谢谢你。”

Guide Dogs staff

"You're welcome. I'll ring you tomorrow."

英国导盲犬协会工作人员

“不客气。我明天给你打电话。”

Lisa knows this could be the last time she sees Fergall.

丽莎知道这可能是她最后一次见到费格尔。

Lisa Allison, Guide Dogs Volunteer Puppy

"I'm fine."

丽莎·艾莉森 导盲犬志愿饲养员

“我没事。”

Lisa Allison, Guide Dogs Volunteer Puppy Raiser

"It's hard, but you've got to remember why you're doing it."

丽莎·艾莉森 导盲犬志愿饲养员

“虽然与小狗分别很难，但你必须记住自己志愿帮忙的原因。”

Guide Dogs say they need more volunteers like Lisa to help cut waiting times.

英国导盲犬协会表示，他们需要更多像丽莎这样的志愿者来帮助缩短导盲犬使用者的等待时间。

Lisa Allison, Guide Dogs Volunteer Puppy Raiser

"People like us are needed so much to help people like you. The tears are worth it."

丽莎·艾莉森 导盲犬志愿饲养员

“目前急需像我们这样的志愿者来帮助你们。所以，就算流眼泪也值得。”

视频链接

<https://www.bbc.co.uk/learningenglish/chinese/features/lingohack/ep-230112>